

ADENDA DE LA GUIA DOCENTE DE LA ASIGNATURA
Traducción 3 C-A ÁRABE, código 2521140

Curso 2019-2020
(Fecha de aprobación de la adenda: 29/04/2020)

GRADO EN EL QUE SE IMPARTE		Traducción e Interpretación			
MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Traducción C Segunda Lengua Extranjera	Traducción 3 C-A	4º	8º	6	Obligatoria

ATENCIÓN TUTORIAL	
HORARIO (Según lo establecido en el POD)	HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)
Miércoles de 16:00 a 18:00, clase en línea De 9 a 14 y de 17 a 19 todos los días laborables, salvo el miércoles a la hora de la clase en línea, previa cita por correo electrónico.	Por Meet, cuenta institucional Por correo electrónico: mferia@ugr.es
ADAPTACIÓN DEL TEMARIO TEÓRICO Y PRÁCTICO (Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede)	
Sin cambios con respecto a la guía docente.	
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE (Actividades formativas indicando herramientas para el desarrollo de la docencia no presencial, si procede)	
<p>1ª. Los cauces ya existentes de comunicación continua y fluida con el alumnado, salvo la clase y la tutoría presencial, se han mantenido;</p> <p>2ª. Se envía al alumnado, por correo electrónico y de manera gratuita, las unidades del manual titulado <i>La granada</i> que constituyen el contenido completo de la asignatura;</p> <p>3ª. Desde la entrada en vigor del Decreto Ley del Estado de Alarma, el profesor comunica a través de PRADO las tareas con una periodicidad semanal y las recibe por correo electrónico antes de las 23:59 de cada domingo. Esas tareas pueden ser individuales o en grupo, y consisten en traducciones, audiciones, grabaciones, ejercicios de gramática y morfología, y pequeños ensayos por escrito;</p> <p>4ª. El profesor corrige cada semana todas las tareas, envía <i>feedback</i> por correo electrónico al grupo o al alumno individual responsables y califica cada tarea con la mayor prontitud (generalmente, el martes de la semana siguiente a la entrega);</p> <p>5ª. Las dudas relativas a la corrección y la calificación, o a las tareas de la semana en curso, se aclaran mediante audios, videollamadas (particulares o grupales) y correos electrónicos;</p> <p>6ª. Cuando sea necesario, y previo aviso a estudiantes asistentes, el docente grabará las tutorías virtuales y facilitará la grabación a aquellos/as estudiantes que no hubieran podido asistir.</p>	



MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN NO PRESENCIAL

(Herramientas alternativas de evaluación no presencial, indicando instrumentos, criterios de evaluación y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

Los alumnos que han seguido debidamente las clases y tareas son calificados mediante evaluación continua. La nota final consiste en la media de las calificaciones asignadas a las tareas. Los alumnos tienen acceso semanal a sus calificaciones de evaluación continua.

Los alumnos que no sigan la evaluación continua realizarán un examen final sobre los contenidos previstos para la asignatura (unidades 4 a 6 de *La granada*). El profesor enviará ese examen por correo electrónico al alumno y éste se lo devolverá por la misma vía. En ese caso, la calificación final será el 100 % de la calificación de ese examen. El profesor facilitará en todo momento a estos alumnos el acceso a las tareas y correcciones realizadas en clase y al material de la asignatura.

Convocatoria Extraordinaria

Los alumnos que no sigan la evaluación continua realizarán un examen final sobre los contenidos previstos para la asignatura (unidades 4 a 6 de *La granada*). El profesor enviará ese examen por correo electrónico al alumno y éste se lo devolverá por la misma vía. En ese caso, la calificación final será el 100 % de la calificación de ese examen. El profesor facilitará en todo momento a estos alumnos el acceso a las tareas y correcciones realizadas en clase y al material de la asignatura.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL NO PRESENCIAL

(Herramientas alternativas de evaluación no presencial, indicando instrumentos, criterios de evaluación y porcentajes sobre la calificación final)

- Correo electrónico. Se enviará por correo electrónico directamente al profesor.

RECURSOS Y ENLACES RECOMENDADOS PARA EL APRENDIZAJE Y EVALUACIÓN NO PRESENCIAL

(Alternativas a la bibliografía fundamental y complementaria recogidas en la Guía Docente)

El profesor envía semanalmente a través de PRADO material complementario para adaptar *La granada* de un sistema de aprendizaje presencial a uno semiautónomo, en particular avisos, audios aclarativos y enlaces a vídeos de acceso público gratuito.

INFORMACIÓN ADICIONAL

(Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede)

